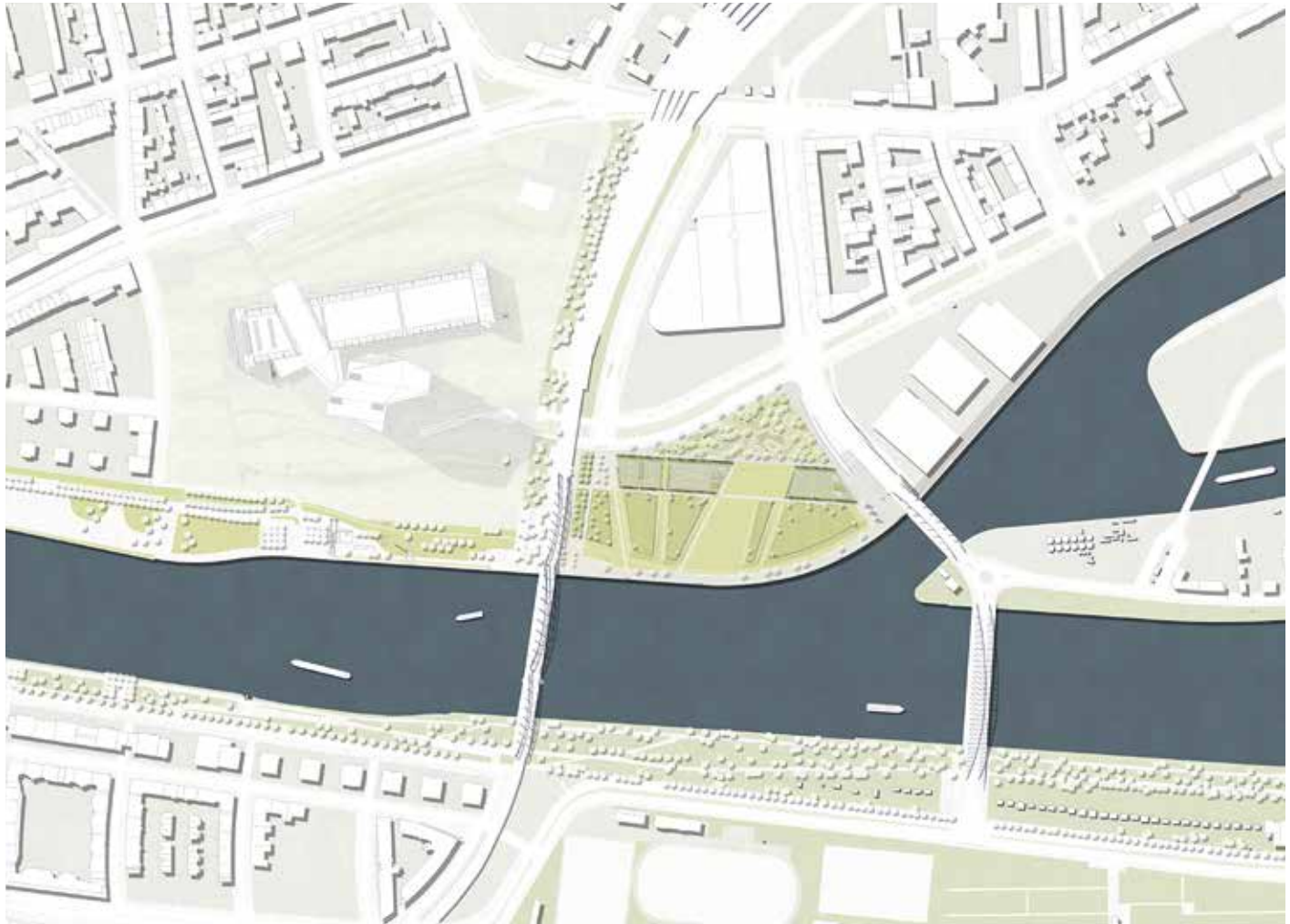


德国法兰克福哈芬公园 Hafenpark in Frankfurt



1

1 场地平面图
Site plan

美茵河畔的法兰克福哈芬公园于 2015 年 7 月 18 日下午 2 点正式开放！

“很少有公园能够如哈芬公园一般在其完全对公众开放之前便如此受欢迎。新的公园展示了法兰克福最美好，也是最具活力的一面。城市的脉搏仿佛在这里跳动一般……港口公园非来不可，快来参观吧！”法兰克福环境议员罗斯玛丽·海利在为城市新公园所举办的开放聚会的官方邀请中这样写道。



2



3

2 场地平面图放大版
Site plan zoom

3 多功能运动场地（由 P. 温克尔迈耶 提供）
Multifunctional playing fields, © P. Winkelmeier



4

港口公园的开放完成了工业废弃场地向新的公共公园的转型。2009 年，在对法兰克福全体居民的一次网络调查之后，政府公布了关于这一公共区域的设计竞赛消息。最终，竞赛的胜出方案来自于西奈风景园林师协会。

公园完成的第一个部分是称作“混凝土森林”的滑板和小轮车部分，其在 2012 年 12 月开放。紧接着在 2013 年夏天，穿越公园中

部地区，包含篮球场、多功能综合运动场、攀岩公园以及健身器材的带状活动区域正式开放。滑板爱好者和小轮车爱好者已经将新的公园作为自己的活动主场，这也使得极限运动社团的人数迅速增长。

通过在公园面向河流的一侧设置新的草坪区域，以此满足那些来到公园休养和放松的人们。公园最后完成的部分在高起的台地处

提供了一处有着树阴和花草地的安静休闲场所。目前的哈芬公园以引人注目的欧元塔（欧洲中央银行所在地）为背景，并一直延伸到新洪塞尔桥，公园成为河流和法兰克福绿带往北方向共同终点。

公园总体布局的设计来源于洪塞尔大桥和法兰克福天际线之间的视觉轴线，并通过沿着运动及活动路径布置引人注目的钢制格栅

以强调这一轴线。一个南北向的宽广的远景展示了北部“混凝土森林”和南部河流之间的联系。公园不同氛围并置的特征，其同时包含了充满活力的活动空间和平静的休憩空间，也包括了有趣的运动活动和自然安逸的沉思活动。因此，哈芬公园被认为是法兰克福城的 21 世纪公共公园。

年份：2015 年
客户：德国法兰克福公园管理部门
程序：2010 年有限制条件并且开放申请程序的设计竞赛中的第一名
建造时间：2010 年 -2014 年
建造造价：520 万欧元
面积：4hm²
项目合作伙伴
施工管理：法兰克福戈特景观设计事务所
规划专家：柏林韦策尔 & 冯塞斯建筑工程公司；
波茨坦欧博迈亚水工程公司
“混凝土森林”顾问：于尔根·豪沃斯
翻译：张诗阳
校对：吴丹子



5

4 多功能运动场地，操场区（由 P. 温克尔迈耶 提供）
Multifunctional playing fields, playgrounds, © P. Winkelmeier
5 多功能运动场地（由 P. 温克尔迈耶 提供）
Multifunctional playing fields, © P. Winkelmeier
6 绿草地上的运动健身器材（由 P. 温克尔迈耶 提供）
Freeletics on green field, © P. Winkelmeier



6



7

Frankfurt am Main: official opening of the Hafenpark, 18th July 2015, 2.00 pm.

“Rarely has a park been so enthusiastically received before it was even fully opened. The new Hafenpark shows Frankfurt from its best and most vibrant side – the city’s pulse beats right here. (...) Come and visit our ‘place to be!’” writes Frankfurt’s Environment Councillor Rosemarie Heilig in her

official invite to the opening party for the city’s new park.

The public opening of the Hafenpark completes the process of transformation from industrial wasteland site to the new public park. Based on an online survey of Frankfurt’s population in 2009, the brief for a public realm competition was developed, to which sinai

submitted the winning entry.

The first part of the park to be completed was the “Concrete Jungle” skate and BMX track, opened in December 2012. The sports and play “ribbon” across the park’s middle section, with basketball pitches, multi-purpose playing fields, a climbing park and fitness equipment, followed in summer 2013. Skateboarders and BMX bikers have



8

since adopted the new park as their own— recently joined by the fast-growing freeletics community.

With the new meadow areas on the river-facing side of the park, those seeking a more relaxing setting are now also catered for. This last section to be completed offers quiet retreats on raised plateaus among shady groves and wildflower meadows. The Hafenpark now stretches from the

7 绿地和主河道

Green fields and Main-river

8 滑板公园 (由 P. 温克尔迈耶 提供)

Skate park, © P. Winkelmeier

9 多功能运动场地, 木架 (由 P. 温克尔迈耶 提供)

Treillagen, multifunctional playing field, © P. Winkelmeier



9



10



11

striking backdrop of the EZB tower all the way to the new Honsell Bridge, thus marking the end point of both the river promenade and Frankfurt's green belt towards the north.

The park's overall layout takes its cues from the visual axis between Honsell Bridge and Frankfurt's skyline, and this is articulated in the prominent steel trellis features along the sports and play trail.

A broad north-south vista opens up the connection between the "Concrete Jungle" to the north and the river Main to the south. The atmospheric juxtaposition of vibrant activity and calm spaces, fun sports and the quiet contemplation of nature, embodies –so the verdict of the city of Frankfurt – the public park of the 21st century.

Year: 2015
Client: city of Frankfurt, parks department
Procedure: restricted design competition with open application procedure, 2010, 1st prize
Construction: 2010-2014
Building costs: 5,2 Mio. €
Area: 4,0 ha
Project partners
Construction management: Götte Landschaftsarchitekten, Frankfurt am Main,
Expert planners: Ingenieurbüro für Bauwesen Wetzels & von Seth, Berlin
Wasser Ingenieurbüro Obermeyer, Potsdam
Advisor concrete jungle: Jürgen Horwarth
Translation: ZHANG Shi-yang
Proofreading: WU Dan-zi



12

- 10 滑板公园和欧洲中央银行 (由 P. 温克尔迈耶 提供)
 Skate park and European Central Bank, © P. Winkelmeier
- 11 滑板公园中的钢筋水泥区 (由 P. 温克尔迈耶 提供)
 Skate park concrete jungle, © P. Winkelmeier
- 12 主河道的长廊走道 (由 P. 温克尔迈耶 提供)
 Main-river promenade, © P. Winkelmeier
- 13 多功能运动场地, 木架 (由 P. 温克尔迈耶 提供)
 Treillagen, multifunctional playing fields, © P. Winkelmeier



13